

◎ 関税及び貿易に関する一般協定のジュネーヴ議定書（千九百六十七年）

（略称） GATTジュネーヴ議定書（一九六七年）

昭和四十二年六月三十日 ジュネーヴで作成
 昭和四十三年五月十七日 国会承認
 昭和四十三年五月二十一日 受諾の閣議決定
 昭和四十三年五月二十一日 受諾（署名）
 昭和四十三年五月二十一日 効力発生
 昭和四十三年五月二十一日 公布及び告示
 （条約第四号）

目次

前文	三二
Ⅰ 譲許表に関する規定	三一
Ⅱ 最終規定	三四
末文	三五
附属書	三七
第三十八表の日本国の譲許表に関する注釈	三七
最惠国関税率表	四四

関税及び貿易に関する一般協定のジュネーヴ議定書（千九百六十七年）

千九百六十四年から千九百六十七年までの貿易会議に参加した関税及び貿易に関する一般協定の締約国及び欧州経済共同体（以下「参加国」という。）は、

関税及び貿易に関する一般協定（以下「一般協定」という。）第二十四条6、第二十八条の二及び第三十三条の規定並びに関連するその他の規定に従つて交渉を行ない、

それぞれの代表者を通じて、次のとおり協定した。

I 議許表に関する規定

1 この議定書に附属しているいずれかの参加国に関する議許表は、この議定書が6の規定に従つて当該参加国について効力を生じた日から、当該参加国に関する一般協定の議許表となる。

2 各参加国は、その議許表中の議許税率を掲げる欄に定める税率（以下「最終税率」という。）のいずれかが千九百六十八年一月一日に有効とならないときは、その最終税率が千九百七十二年一月一日以前に有効となるようにする。参加国は、そ

GENEVA (1967) PROTOCOL
TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

The contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade and the European Economic Community which participated in the 1964-67 Trade Conference (hereinafter referred to as "participants"),

HAVING carried out negotiations pursuant to paragraph 6 of Article XXIV, Article XXVIII and other relevant provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the General Agreement"),

HAVE, through their representatives, agreed as follows:

I - Provisions Relating to Schedules

1. The schedule annexed to this Protocol relating to a participant shall become a Schedule to the General Agreement relating to that participant on the day on which this Protocol enters into force for it pursuant to paragraph 6.

2. Each participant shall ensure that, in so far as any rate specified in the column of its schedule setting out the concession rate (hereinafter referred to as the "final rate") does not become effective on 1 January 1968, each final rate shall become effective not later than 1 January 1972. Within the period of 1 January 1968 to 1 January 1972 a participant shall make rate reductions in amounts not less than and on dates not later than those laid down in one of the following sub-paragraphs, except as may be otherwise clearly provided for in its schedule:

の譲許表に別段の明示の規定がある場合を除くほか、千九百六十八年一月一日から千九百七十二年一月一日までの期間内に、(a)又は(b)のいずれかに定める幅より小さくない幅の税率の引下げをそれぞれ(a)又は(b)に定める日以前の日に行なり。

(a) 千九百六十八年一月一日に税率の引下げを開始する参加国は、最終税率への総引下幅の五分の一の引下げをその開始の日に実施し、総引下幅の五分の四の引下げを四回に均等に分割してそれぞれ千九百六十九年、千九百七十年、千九百七十一年及び千九百七十二年の一月一日に実施する。

(b) 千九百六十八年七月一日に又は同年一月一日後七月一日前のいずれかの日に税率の引下げを開始する参加国は、最終税率への総引下幅の五分の二の引下げをその開始の日に実施し、総引下幅の五分の三の引下げを三回に均等に分割してそれぞれ千九百七十年、千九百七十一年及び千九百七十二年の一月一日に実施する。

3

いずれの参加国も、この議定書に附属しているその譲許表が1の規定に従って一般協定の譲許表となつた後は、当該譲許表に定める譲許であつて、この議定書又は千九百六十四年から千九百六十七年までの貿易会議において加入を交渉した

(a) A participant which begins rate reductions on 1 January 1965, shall make effective one fifth of the total reduction to the final rate on that date and four fifths of the total reduction in four equal instalments on 1 January of 1965, 1970, 1971 and 1972.

(b) A participant which begins rate reductions on 1 July 1965, or on a date between 1 January and 1 July 1965, shall make effective two fifths of the total reduction to the final rate on that date and three fifths of the total reduction in three equal instalments on 1 January of 1970, 1971 and 1972.

3. Any participant, after the schedule relating to it annexed to this Protocol has become a Schedule to the General Agreement pursuant to the provisions of paragraph 1 of this Protocol, shall be free at any time to withhold or to withdraw in whole or in part the accession in such schedule with respect to any product in which the participant or a government having negotiated for accession during the 1964-67 Trade Conference (hereinafter referred to as an "accession negotiating government") has the schedule of which annexed to this Protocol or to the Protocol for the accession of the acceding government has not yet become a Schedule to the General Agreement, has a principal supplying interest, provided that:

政府（以下「加入政府」という。）の加入のための議定書に附属しているその譲許表がまだ一般協定の譲許表となっていないいずれかの参加国又は加入政府が主要供給国としての利害関係を有するいずれかの産品に関するものについては、いつでもその全部又は一部を停止し又は撤回することができる。もつとも、

(a) 前記の譲許の停止は、その停止の日の後三十日以内に締約国団に書面により通知しなければならない。

(b) 前記の譲許の撤回をしようとする意思は、その撤回の日の少なくとも三十日前に締約国団に書面により通知しなければならない。

(c) 要請があつたときは、当該産品について実質的な利害関係を有する参加国又は加入政府でその関係譲許表が一般協定の譲許表となつたものと協議しなければならない。

(d) 前記の譲許のうち停止され又は撤回されたものは、主要供給国としての利害関係を有する参加国又は加入政府の譲許表が一般協定の譲許表となつた日から適用しなければならない。

4 (a) この議定書に附属している譲許表に定める譲許の対象と

(a) written notice of any such withholding of a concession shall be given to the CONTRACTING PARTIES within thirty days after the date of such withholding.

(b) written notice of intention to make any such withdrawal of a concession shall be given to the CONTRACTING PARTIES at least thirty days before the date of such intended withdrawal.

(c) consultations shall be held upon request, with any participant or any acceding Government, the relevant schedule relating to which has become a Schedule to the General Agreement and which has a substantial interest in the product involved.

(d) any concession so withheld or withdrawn shall be applied on and after the day on which the schedule of the participant or the acceding Government which has the principal supplying interest becomes a Schedule to the General Agreement.

4. (a) In each case in which paragraph (b) and (c) of article II of the General Agreement refers to the date of that Agreement, the applicable date is

なっている各産品については、一般協定第二条1(b)及び(c)の規定の適用上、同協定の日付をこの議定書の日付と読み替えるものとする。ただし、その日付の日に有効でないかなる義務にも影響を及ぼさない。

- (b) この議定書に附属している譲許表については、一般協定第二条6(a)の規定の適用上、同協定の日付をこの議定書の日付と読み替えるものとする。

II 最終規定

- 5 (a) この議定書は、千九百六十八年六月三十日まで、参加国により署名その他によつて受諾されるため、開放される

- (b) いずれかの参加国がこの議定書を受諾することができる期間は、理事会の決定により、千九百六十八年十二月三十一日をこえない範囲において延長することができる。その決定は、この議定書に附属している当該参加国に関する譲許表の実施に関する規則及び条件を定めるものとする。

- 6 この議定書は、千九百六十七年十二月一日前にこれを受諾した参加国については、千九百六十八年一月一日に、千九百六十七年十二月一日以後にこれを受諾する参加国については、その受諾の日に効力を生ずる。もつとも、千九百六十七年十

respect of each product which is the subject of a concession provided for in a schedule annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol, but without prejudice to any obligations in effect on that date.

- (3) for the purpose of the reference in paragraph 6(a) of article II of the General Agreement to the date of that Agreement, the applicable date in respect of a schedule annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.

II - Final Provisions

5. (a) This Protocol shall be open for acceptance by participants, by signature or otherwise, until 30 June 1968.

- (b) The period during which this Protocol may be accepted by a participant may be extended, but not beyond 31 December 1968, by a decision of the Council of Representatives. Such decision shall lay down the rules and conditions for the application of the schedule annexed to this Protocol relating to that participant.

6. This Protocol shall enter into force on 1 January 1968 for those participants which have accepted it before 1 December 1967, and for participants accepting after that date it shall enter into force on the dates of acceptance, provided that not later than 1 December 1967 the participants which have accepted or are then prepared to accept this Protocol shall consider whether they constitute a sufficient number of participants to justify the beginning of rate reductions according to paragraph 2, and if they consider that they do not constitute a sufficient number they shall so notify the Director-General who shall request all participants to review the situation with a view to securing the greatest possible number of acceptances at the earliest practicable date.

二月一日までに、この議定書を受諾しているか又は受諾する用意のある参加国は、それらの国の数が2の規定による税率の引下げの開始を正当とするために十分なものであるかどうかを検討し、十分なものではないと考えるときは、その旨を事務局長に通告するものとし、事務局長は、すべての参加国に対し、できる限り早い日にできる限り多数の受諾が確保されるように実情を再検討することを要請するものとする。

7 この議定書は、締約国団の事務局長に寄託するものとし、事務局長は、すみやかに、一般協定の各締約国及び欧州経済共同体に対し、この議定書の認証謄本を送付し、また、5の規定に基づくこの議定書の各受諾について通告するものとする。

8 この議定書は、国際連合憲章第百二条の規定に従つて登録するものとする。

千九百六十七年六月三十日にジュネーヴで、この議定書に附属している譲許表に関して別段の定めがある場合を除いてひとしく正文である英語及びフランス語により、本書一通を作成した。

7. This Protocol shall be deposited with the Director-General to the Contracting Parties, who shall promptly furnish a certified copy thereof and a notification of each acceptance thereof, pursuant to paragraph 5 above, to each contracting party, to the General Agent and to the European Economic Community.

8. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva, this thirtieth day of June, one thousand nine hundred and sixty-seven, in a single copy, in the English and French languages, except as otherwise specified with respect to the schedules annexed hereto, each text being authentic.

(署 名 欄 省 略)

附属書

締約国及び欧州経済共同体の譲許表

第三十八表の日本国の譲許表に関する注釈

- 1 この譲許表に掲げる各産品について第四欄に定める税率（以下「最終税率」という。）は、この譲許表に別段の定めがある場合を除くほか、千九百七十二年一月一日から有効となる。

- 2 前記の各産品について千九百六十八年七月一日に始まる十八箇月（以下引下げの段階の区分上「第一及び第二年度」という。）の間並びに千九百七十年及び千九百七十一年の一月一日にそれぞれ始まる第三年度及び第四年度中に有効である税率は、基準税率と最終税率との差の六十パーセント、四十パーセント及び二十パーセントを各産品の最終税率にそれぞれ加えたものとする。ただし、3に定める場合は、この限りでない。

- 3 日本国政府は、この譲許表が附属する議定書の5(b)前段の規定のみに従い、例外的な事情の下において、千九百六十八

ANNEX

SCHEDULES OF CONCESSIONS OF CONTRACTING PARTIES AND THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

NOTES TO SCHEDULE XXXVIII - JAPAN

1. Except as is otherwise provided herein, the rate specified in the fourth column (hereinafter referred to as "the final rate") for each product provided for herein shall be effective from 1 January 1972.
2. Subject to paragraph 3, the rates for such product which shall be effective during the eighteen months commencing on 1 July 1968 (hereinafter referred to for staging purposes as the "first and second years"), and during the third and fourth years commencing on 1 January of 1970 and 1971 respectively, shall be the final rates therefor increased by 60 per cent, 40 per cent and 20 per cent respectively, of the difference between the base rate and the final rate.
3. The Government of Japan reserves the right, subject only to the provisions of the first sentence of paragraph 5(b) of the Protocol to which this Schedule is attached and in

年七月一日後で同年九月一日以前の日にこの譲許表の実施を開始する権利を留保する。ただし、最終税率への総引下幅の五分の二の引下げをその日に実施し、総引下幅の五分の一の引下げを前記の五分の二の引下げが千九百六十八年七月一日より遅延した日数の二倍だけ千九百七十年一月一日より早い日に実施し、総引下幅の五分の二の引下げを二回に均等に分割してそれぞれ千九百七十一年及び千九百七十二年の一月一日に実施することを条件とする。

4 一個の星印を附した最終税率は、千九百六十八年七月一日又は3の規定に基づいて決定されることがある日に有効となる。

5 二個の星印を附した最終税率については、関税引下げの段階は、2及び3の規定にかかわらず、次のとおりとする。

一一・〇一一	大豆			
基準税率	第一及び 第二年度	第三年度	第四年度	譲許税率
一三%	一キログラム につき三元八	一キログラム につき三元三	一キログラム につき二元八	一キログラム につき二元四
四銭	六銭	八銭	〇銭	
五一・〇一一のうち	ナイロンの長繊維の糸（一メートルの重量が			

exceptional circumstances, to begin the implementation of its Schedule on a date after 1 July 1968, but not later than 1 September 1968: Provided that it shall make effect... two fifths of the total reduction to the final rate on that date, one fifth of the total reduction on a date which precedes 1 January 1970 by twice the number of days by which the two fifths reduction was delayed after 1 July 1968, and two fifths of the total reduction in two equal instalments on 1 January of 1971 and 1972.

4. The final rates marked with one asterisk shall become effective on 1 July 1968 or on such date as may be determined pursuant to paragraph 3 above.

5. With regard to the final rates marked with two asterisks, the staging of tariff reduction shall, notwithstanding the provisions of paragraphs 2 and 3 above, be as follows:

12.01-1		Soya beans			
Base Rate of Duty	1st and 2nd years	3rd year	4th year	Concession Rate ("Duty	
13%	3 yen 84 sen/kg	3 yen 36 sen/kg	2 yen 88 sen/kg	2 yen 40 sen/kg	

* 51.01-1

Nylon yarn (continuous), not put up for

○・五グラム以下のものに限るものとし、小売用の糸を除く。

基準税率 第一及び
第二年度

一四% 二〇%

第三年度 第四年度 譲許税率
一七・五% 一五% 一二・五%

六一・〇一一二のうち

綿製のドレス、スーツ及びオーバーコート
(使用してないものに限る。)

基準税率 第一及び
第二年度

二二% 二二%

第三年度 第四年度 譲許税率
二〇・五% 一九% 一七・五%

六一・〇一一二のうち

毛製又は毛に他の繊維を交じえたドレス、ス
ーツ及びオーバーコート(使用してないもの
に限る。)

基準税率 第一及び
第二年度

二二・五% 二二%

第三年度 第四年度 譲許税率
二〇・五% 一九% 一七・五%

六一・〇一一二のうち

綿製のドレス、スーツ及びオーバーコート
(使用してないものに限る。)

基準税率 第一及び
第二年度

二二% 二二%

第三年度 第四年度 譲許税率
二〇・五% 一九% 一七・五%

六一・〇一一二のうち

毛製又は毛に他の繊維を交じえたドレス、ス

retail sale, of a weight not exceeding
0.5 g/m

Base Rate of Duty 1st and 2nd years 3rd year 4th year
24% 20% 17.5% 15% 12.5%

ex 61.01-2

Dresses, suits and overcoats, not used,
of cotton

Base Rate of Duty 1st and 2nd years 3rd year 4th year
21% 21% 20.5% 19% 17.5%

ex 61.01-2

Dresses, suits and overcoats, not used,
of wool or wool mixed with other fibres

Base Rate of Duty 1st and 2nd years 3rd year 4th year
22.5% 22% 20.5% 19% 17.5%

ex 61.02-2(2)

Dresses, suits and overcoats, not used,
of cotton

Base Rate of Duty 1st and 2nd years 3rd year 4th year
21% 21% 20.5% 19% 17.5%

ex 61.02-2(2)

Dresses, suits and overcoats, not used,
of wool or wool mixed with other fibres

イツ及びオーバーコート(使用してないものに限る。)

基準税率 第一及び 第三年度 第四年度 譲許税率

二二・五% 二二% 二〇・五% 一九% 一七・五%

七四・〇―一二(二)のうち
その他の銅の塊(合金でないもので、銅の含有量が全重量の九五%をこえるものを除く)

基準税率 第一及び 第三年度 第四年度 譲許税率

一キログラム 一キログラム 一キログラム 一キログラム
につき三〇円 につき二五円 につき二五円 につき二四円
八〇銭 六〇銭

七九・〇―一二(一)のうち
亜鉛(合金を除く)の塊で亜鉛の含有量が全重量の九七%をこえ、課税価格が一キログラムにつき七〇円以下のもの

基準税率 第一及び 第三年度 第四年度 譲許税率

一キログラム 一キログラム 一キログラム 一キログラム
につき、七〇 につき、七〇 につき、七〇 につき、七〇
円から課税価格を控除した 円から課税価格を控除した 円から課税価格を控除した 円から課税価格を控除した
額の半額及び 額の半額及び 額の半額及び 額の半額及び
二二円 一一円 一〇円 八円

七九・〇―一二(一)のうち
その他の亜鉛(合金を除く)の塊で亜鉛の含

Base Rate of Duty	1st and 2nd years	3rd year	4th year	Concession Rate of Duty
22.5%	22%	20.5%	19%	17.5%

ex 74.01-2(2)
Other unwrought copper: excluding those unalloyed, containing more than 9% by weight of copper

Base Rate of Duty	1st and 2nd years	3rd year	4th year	Concession Rate of Duty
30 yen/kg	25 yen 80 sen/kg	25 yen 20 sen/kg	24 yen 60 sen/kg	24 yen/kg

ex 79.01-1(1)A
Unwrought zinc, unalloyed, containing more than 9% by weight of zinc, not more than 70 yen/kg in value for customs duty.

Base Rate of Duty	1st and 2nd years	3rd year	4th year	Concession Rate of Duty
For each kilogram, 12 yen plus a half of the difference between 70 yen and the value for customs duty	For each kilogram, 11 yen plus a half of the difference between 70 yen and the value for customs duty	For each kilogram, 10 yen plus a half of the difference between 70 yen and the value for customs duty	For each kilogram, 9 yen plus a half of the difference between 70 yen and the value for customs duty	For each kilogram, 8 yen plus a half of the difference between 70 yen and the value for customs duty

ex 79.01-1(1)A
Other unwrought zinc, unalloyed, containing more than 9% by weight of zinc

有量が全重量の九七%をこえるもの

基準税率		第一及び 第二年度		第三年度		第四年度		譲許税率	
一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム
につき一二円	につき一一円	につき一〇円	につき九円	につき八円					

七九・〇一一(二)B

亜鉛合金の塊でアルミニウムの含有量が全重量の三%以下のもの

基準税率		第一及び 第二年度		第三年度		第四年度		譲許税率	
一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム	一キログラム
につき一二円	につき一二円	につき一二円	につき一一円	につき一〇円					

もつとも、日本国政府が3に定めるところに従つて千九百六十八年七月一日後の日にその譲許表の実施を開始する場合
には、第一及び第二年度の税率は、その日に有効となるもの
とし、第三年度の税率は、第一及び第二年度の税率が有効と
なるのが千九百六十八年七月一日より遅延した日数の二倍だ
け千九百七十年一月一日より早い日に有効となるものとす
る。

6 八七・〇二一一(一)の「ホイールベースが二七〇センチメー
トル以下の乗用自動車」の最終税率は、ある参加国が乗用自
動車に関する一定の条件を満たすことを条件として、二十バ

Base Rate of Duty	1st and 2nd years	3rd year	4th year	5th year	6th year	7th year	8th year	9th year	10th year	11th year	12th year	Concession Rate of Duty
12 yen/kg	11 yen/kg	10 yen/kg	9 yen/kg	8 yen/kg								

79.01.1(2)B

Unwrought zinc, alloyed, containing not
more than 3% by weight of aluminium

Base Rate of Duty	1st and 2nd years	3rd year	4th year	5th year	6th year	7th year	8th year	9th year	10th year	11th year	12th year	Concession Rate of Duty
12 yen/kg	12 yen/kg	12 yen/kg	11 yen/kg	10 yen/kg								

However, in case where the Government of Japan begins the
implementation of its Schedule on a date after 1 July 1968,
as is provided for in paragraph 3 above, the rate for
the first and second years shall become effective on that
date, and the rate for the third year shall become
effective on a date which precedes 1 January 1970 by
twice the number of days by which the implementation
of the rate for the first and second years was delayed
after 1 July 1968.

6. The final rate for 87.02.1(1) "Motor vehicles for the
transport of persons, not more than 270 cm in wheel base"
may, subject to certain conditions to be met by a partici-
pant concerning motor vehicles for the transport of

ーセントに引き下げることがある。日本国政府は、一般協定の事務局長に対し、その引下げについて通告するものとする。

- 7 (1) 合衆国が (i) レザークラム (*Siligua patula*) 以外のクラムで気密容器入りのもの (合衆国の関税率表の番号第一一四・五号) 及び (ii) 価格が一ダースにつき一・七五ドル以下の毛製の編み手袋 (レース又は網のもの及び装飾のあるものを除く)。(合衆国の関税率表の番号第七〇四・五五号) についてのアメリカ販売価格評価制度を廃止すること、並びに (2) 合衆国が関税引下げのための基準税率を、(i) にいう産品に関しては、価格が正味一ポンドにつき四十セント以下のものについては正味一ポンドにつき十二・五セント以下及び価格が正味一ポンドにつき四十セントをこえるものについては合衆国の千九百三十年関税法第四百二条に定める評価方法に基づいて従価二十パーセント以下とし、(ii) にいう産品に関しては、一ポンドにつき四十セントに合衆国の千九百三十年関税法第四百二条に定める評価方法に基づいて従価三十五パーセントを加えたもの以下とすることを条件として、次の追加の譲許が行なわれるものとする。

persons, be reduced to 20%. The Director General of the General Agreement shall be notified of such reduction by the Government of Japan.

7. The following additional concession shall be granted, on the conditions (1) that the United States eliminate the American selling price system of valuation on (1) clams other than razor clams (*Siligua patula*) in airtight containers (Item No. 114.05 of the U.S. Tariff Schedules) and (11) gloves, knit, not of lace or net and not ornamented, of wool, valued not over \$1.75 per dozen pairs (Item No. 704.55 of the U.S. Tariff Schedules) and (2) that the base rate for the tariff reductions with respect to the products referred to in (1) above shall be not more than 12.5 cents per net pound for those valued not over 40 cents per net pound and not more than 20% ad valorem based upon the methods of valuation provided for in section 402 of the U.S. Tariff Act of 1930 for those valued over 40 cents per net pound, and with respect to the products referred to in (11) above shall be not more than 40 cents per pound plus 5% ad valorem based upon the methods of valuation provided for in section 402 of the U.S. Tariff Act of 1930:

関税率表番号

品 名

基準税率

譲許税率

六八・〇六のうち

粉状又は粒状の天然又は
人造の研摩材料を織物、
紙、板紙その他の材料に
付着させた物品（特定の
形状に切つたもの、縫い
合わせたもの及びその他
の加工をしたものを含
む。）

一 研摩紙

一五%

一〇%

この追加の譲許は、1、2及び3の規定に従うものとし、また、前記の条件が満たされた旨の書面による通告を日本国政府が合衆国政府から受領した後三十日を経過する前の一定の日に当該譲許を実施する旨の日本国政府から一般協定の事務局長にあてた書面による通告により実施される。ただし、この譲許は、日本国政府が前記の書面による通告を千九百六十九年一月一日までに受領しないときは、両政府が別段の合意をしない限り、実施されないものとする。

8 欧州経済共同体がジュネーヴ議定書（千九百六十七年）に附属する譲許表第四十表において(c1)の記号を附してある品目の税率を引き上げ、その結果他の参加国が自国の譲許を修正

Tariff Item Number

Description of Product

Base Rate of Duty

Concession Rate of Duty

ex 68.06

Natural or artificial
abrasive powder or
grain, on a base of
woven fabric, of
paper, of paperboard
or of other materials,
whether or not cut
to shape or sewn or
otherwise made up;

1. Abrasive paper

15%

10%

The additional concession mentioned above is subject to paragraphs 1, 2 and 3 above and shall come into effect by a written notice to be given by the Government of Japan to the Director General of the General Agreement indicating such entry into effect on a day before the lapse of thirty days after the Government of Japan receives a written notice from the Government of the United States that the above conditions have been met; except that it shall not come into effect if the above written notice has not been received by the Government of Japan by 1 January 1969, unless otherwise agreed by the two Governments.

8. In the event that the European Economic Community increases rates of duty on items designated (c1) in Schedule XI annexed to the Geneva (1967) Protocol and that other participants modify their concessions as a

する場合には、日本国政府は、一般協定の事務局長にあてた書面による通告により、第六回貿易交渉のわく内において行なわれた譲許から日本国が得る利益が害され又は無効になる限度まで、その譲許を修正することができる。

第三十八表 日本国の譲許表

この譲許表は、英語のみを正文とする。

第一部 最恵国関税率表

日本国の
譲許表
最恵国関
税率表

番 関 税 率 号 表	品 名	基 準 税 率	譲 許 税 率
第一類			
〇一・〇一のうち	馬、ろ馬、ら馬及びヒニー（生きてゐるものに限る。）	無税	無税
〇一・〇二のうち	ろ馬、ら馬及びヒニー 牛（生きてゐるものに限る。）	無税	無税
〇一・〇四	水牛 羊及びやぎ（生きてゐるものに限る。）	無税	無税
〇一・〇五	一 羊 二 やぎ 家きん（鶏、あひる、がちょう、七面鳥及びほろほろ鳥で、生きてゐるものに限る。） 一 鶏	無税 無税 無税 無税	無税 無税 無税 無税

result thereof, the Government of Japan may modify its concessions, by a written notice to the Director-General of the General Agreement, to the extent that the benefits accruing to Japan from concessions granted within the framework of the Sixth Round of Trade Negotiations will be impaired or nullified.

SCHEDULE XXXVIII - JAPAN

This schedule is authentic only in the English language

PART I

Most-Favoured-Nation Tariff

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
CHAPTER I			
ex 01.01	Live horses, asses, mules and hinules;	Free	Free
ex 01.02	Asses, mules and hinules Live animals of the bovine species;	Free	Free
01.04	Buffaloes Live sheep and goats;	Free	Free
01.05	1. Sheep	Free	Free
	2. Goats	Free	Free
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls;	Free	Free
	1. Fowls	Free	Free

〇一・〇六のうち	二 その他のもの	無税	無税
	その他の動物（生きてゐるものに限る。）		
〇二・〇一のうち	二 さる	無税	無税
	三 うさぎ及びミンナ	無税	無税
	四 みつばち	無税	無税
	五 その他のもの	無税	無税
第二類			
〇二・〇一のうち	肉及び食用のくず肉（第〇一・〇一・一、第〇一・〇二・一、第〇一・〇三・一又は第〇一・〇四・一に該当する動物のもので、生鮮、冷蔵又は冷凍のものに限る。）		
	三 その他のもの	一〇%	七・五%
〇二・〇二のうち	家きん（鶏、あひる、がちよう、七面鳥及びはろはろ鳥で、生きてゐないものに限る。）及びその食用のくず肉（生鮮、冷蔵又は冷凍のものに限るものとし、くず肉にあつては、肝臓を除く。）		
	七面鳥（羽毛、内臓、頭又は脚がついてゐるかどうかを問わないものとし、断片にしたものを除く。）	二〇%	一五%
〇二・〇三	家きんの肝臓（生鮮、冷蔵、冷凍、塩蔵又は塩水づけのものに限る。）	一〇%	五%
〇二・〇四	その他の肉及び食用のくず肉（生鮮、冷蔵又は冷凍のものに限る。）		
	一 鯨の肉及びくず肉	無税	無税
	二 その他のもの	一〇%	五%

ex 01.06	2. Other Other live animals:	Free	Free
	2. Monkeys	Free	Free
	3. Rabbits, hares and minks	Free	Free
	4. Bees	Free	Free
	5. Other	10%	Free
CHAPTER 2			
ex 02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No. 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen:		
	3. Other	10%	7.5%
ex 02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen:		
	Turkeys, with or without feathers, internal organs, heads or feet, excluding those cut into pieces	20%	15%
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine	10%	5%
02.04	Other meat and edible meat offals, fresh, chilled or frozen:		
	1. Meat and meat offals, of whale	Free	Free
	2. Other	10%	5%

第三類

〇三・〇一のうち

魚(生きていないものにあつては、生鮮、冷蔵又は冷凍のものに限る。)

一 観賞用のもの

一〇%

五%

二 その他のもの

(三) その他のもののうち

〇三・〇二のうち
魚(塩蔵、塩水づけ、乾燥又はくん製のものに限る。)

一〇%

五%

一 魚卵のうち

にしん(クルマエビ属の魚)又はたら
(ガドウス属、テラグラ属及びメル
ルシウス属の魚)のもの以外のもの

一五%

七・五%

〇三・〇三のうち

甲殻類及び軟体動物(殻付きであるかどうかを問わないものとし、生きていないものにあつては、生鮮、冷蔵、冷凍、塩蔵、塩水づけ又は乾燥のものに限る。)並びに単に水煮した殻付きの甲殻類

CHAPTER 3

ex 03.01

Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen:

1. Aquarium or ornamental fish

10%

5%

2. Other:

ex (2) Other:

Other than the following: Nisshin (genus "Clupea") and hard roes thereof, Tara (genus "Gadus", genus "Merluccius") and hard roes thereof, Buri (genus "Merluccius"), Saba (genus "Scomber"), Iwashi (genus "Etrumeus", genus "Sardinops" and genus "Engraulis"), Aji (genus "Trachurus" and genus "Decapterus" and genus "Cololets")

10%

5%

ex 03.02

Fish, salted, in brine, dried or smoked:

ex 1. Hard roes:

Other than those of Nisshin (genus "Clupea")

or Tara (genus "Gadus", genus "Merluccius" and genus "Merluccius")

15%

7.5%

ex 03.03

Crustaceans and molluscs, whether in shell or not, fresh (live or dead), chilled, frozen, salted, in brine or dried; crustaceans, in shell, simply rolled in water:

一 えび	(一) 生きているもの及び生鮮、冷蔵又は冷凍のもののうち 生きているもの	一〇%	五%
	(二) その他のもの	一五%	七・五%
第四類			
〇四・〇五のうち	鳥卵及び卵黄（生鮮のもの及び乾燥その他貯蔵に適する処理をしたものに限るものとし、甘味を付けたものであるかどうかを問わなう）		
	一 殻付きのもの		
	(一) ふ化用のもの	無税	無税
第五類			
〇五・〇一	人髪（加工してないものに限るものとし、洗つてあるかどうかを問わない。）及び人髪のくず	無税	無税
〇五・〇三	馬毛及びそのくず（片面又は両面に他の支持物を用いて層状にしてあるかどうかを問わなう）	無税	無税
〇五・〇四	動物（魚を除く。）の腸、ぼうこう又は胃の全形のもの及び断片	無税	無税
	一 腸	無税	無税
	二 その他のもの	無税	無税
〇五・〇五	魚のくず	無税	無税
〇五・〇六	鱗、筋及び原皮くず	無税	無税

ex 04.05	CHAPTER 4 BIRDS' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not; 1. Eggs in shell: (1) For hatching	Free	Free
05.01	CHAPTER 5 Human hair, unwashed, whether or not washed or scoured; waste of human hair	Free	Free
05.03	Horsehair and horsehair waste, whether or not put up on a layer or between two layers of other material	Free	Free
05.04	Guts, bladders and stomachs of animals (other than fish), whole and pieces thereof: 1. Guts 2. Other	Free	Free
05.05	Plush waste	Free	Free
05.06	Skins and tendons, parings and similar waste, of raw hides or skins	Free	Free
	1. Shrimps, prawns and lobsters: ex (1) Fresh (live or dead), chilled or frozen: Live (2) Other	10% 15%	5% 7.5%

〇五・〇八のうち

骨及びホーンコア（加工してないもの及び脱脂し、単に整え、酸処理し又は脱脂したものに限るものとし、特定の形状に切つたものを除く）並びにこれらの粉及びくず

無税

無税

Free

Free

〇五・〇九のうち

二 その他のもの
角、ひづめ、つめ及びくちばし（加工してないもの及び単に整えたものに限るものとし、特定の形状に切つたものを除く）並びにこれらの粉及びくず並びにホーンボーン及びこれに類する物品（加工してないもの及び単に整えたものに限るものとし、特定の形状に切つたものを除く）並びにこれらの毛及びくずひづめ以外のもの

無税

無税

Free

Free

〇五・一〇

アイボリー（加工してないもの及び単に整えたものに限るものとし、特定の形状に切つたものを除く）並びにアイボリーの粉及びくず

無税

無税

Free

Free

一 ぞうげ

無税

無税

Free

Free

二 さい角

無税

無税

Free

Free

三 その他のもの

無税

無税

Free

Free

〇五・一一

かめの甲（加工してないもの及び単に整えたものに限るものとし、特定の形状に切つたものを除く）及びひづめ並びにかめの甲のくず

無税

無税

Free

Free

一 べつこ

無税

無税

Free

Free

二 その他のもの

無税

無税

Free

Free

〇五・一二のうち

さんご及びこれに類する物品（加工してないもの及び単に整えたものに限るものとし、その他の加工をしたものを除く）、軟体動物の殻（加工してないもの及び単に整えたもの

無税

無税

Free

Free

ex 05.08

Bones and horn-cores, unworked, defatted, simply prepared (but not cut to shape), treated with acid or degelatinised; powder and waste of these products:

2. Other

Free

Free

ex 05.09

Horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks of animals, unworked or simply prepared but not cut to shape, and waste and powder of these products; whale-bone and the like, unworked or simply prepared but not cut to shape, and hair and waste of these products:

Other than hooves

Free

Free

05.10

Ivory, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of ivory:

1. Elephants' tusks.

Free

Free

2. Rhinoceros horns

Free

Free

3. Other

Free

Free

05.11

Tortoise-shell (shells and scales), unworked or simply prepared but not cut to shape; claws and waste of tortoise-shell:

1. Binko

Free

Free

2. Other

Free

Free

ex 05.12

Coral and similar substances, unworked or simply prepared but not otherwise worked; shells, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of shells:

2. Other

Free

Free

ex 05.13

Natural sponges:
Less than 3,600 yen/kg in value for customs duty

10%

5%

〇五・一三のうち	<p>限るものとし、特定の形状に切つたものを除く。並びに豚体動物の殻の粉及びくず</p> <p>二 その他のもの</p> <p>海綿</p> <p>課税価格が一キログラムにつき三、六〇〇円に満たないもの</p>	無税	無税
〇五・一四	<p>アンバーgris、海狸香、シベット、じゃ香及びカンタリス、胆汁(乾燥したもの)であるかどうかを問わない。並びに医療用品の調製に用いる動物性生産品で生鮮のもの又は冷蔵、冷凍その他の方法により一時的に保存したもの</p> <p>一 じゃ香</p> <p>二 牛黄</p> <p>三 その他のもの</p> <p>動物性生産品(他の号に該当するものを除く。及び第一類又は第三類の動物の生きているもので食用に適しないもの</p> <p>一 ふ化用の魚卵</p> <p>二 蜜種</p> <p>三 動物の精液</p> <p>四 生きていない動物(肥料以外の用途に供することができなくなつたものに限る。)</p> <p>五 その他のもののうち</p> <p>乾燥した血以外のもの</p>	<p>一〇%</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>一〇%</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>五%</p>	<p>五%</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>無税</p> <p>二・五%</p>

05.14	Ambergris, castoreum, civet and muski; cantharides; bile, whether or not dried; animal products, fresh, chilled or frozen, or otherwise provisionally preserved, of a kind used in the preparation of pharmaceutical products:	Free	Free
	1. Musk	Free	Free
	2. Gall stone	Free	Free
	3. Other	10%	5%
ex 05.15	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or Chapter 3, unfit for human consumption:		
	1. Fertile fish eggs for hatching	Free	Free
	2. Silkworm eggs	Free	Free
	3. Animal semen	Free	Free
	4. Dead animals which can be used only as fertilisers	Free	Free
	ex 5. Other:		
	Other than dried blood	5%	2.5%

CHAPTER 5

〇六・〇一	りん蓂、塊蓂、塊根、球蓂及び根蓂で、休眠しているもの、蓂葉が生長しているもの又は花がついているもの	無税	無税
〇六・〇二	その他の生きている植物(樹木、灌木、根、さし種及びつぎ種を含む。)	無税	無税
〇六・〇三	切花(生鮮のもの又は乾燥、染色、漂白その他の加工をしたもので、花束用又は装飾用に適するものに限る。)	一〇%	五%
第七類			
〇七・〇一のうち	野菜(生鮮又は冷蔵のものに限る。)	一〇%	五%
〇七・〇五のうち	たまねぎ以外のもの 乾燥した豆(さやのないもので、皮を除いてあるか、又は割つてあるかどうかを問わない。)	無税	無税
	三 緑豆	無税	無税
第八類			
〇八・〇一のうち	なつめやしの実、バナナ、ココヤシの実、ブラジルナット、カシューナット、パイナップル、アボカド、マンゴー、グアバ及びマンロースチン(生鮮又は乾燥のものに限るものとし、殻を除いてあるかどうかを問わない。)	二〇%	一〇%
	一 バナナ	二〇%	一〇%
	(二) 干しバナナ	二〇%	一〇%
	四 その他のもの カシューナット	二〇%	五%
ex 06.01	Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dormant, in growth or in flower	Free	Free
06.02	Other live plants, including trees, shrubs, bushes, roots, cuttings and slips	Free	Free
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared	10%	5%
CHAPTER 7			
ex 07.01	Vegetables, fresh or chilled: other than onions	10%	5%
ex 07.05	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split:		
	3. Green beans ("Phaseolus hirsutus")	Free	Free
CHAPTER 8			
ex 08.01	Dates, bananas, coconuts, Brazil nuts, cashew nuts, pineapples, avocados, mangoes, guavas and mangosteens, fresh or dried, shelled or not:		
	1. Bananas:		
	(2) Dried	20%	10%
	4. Others:		
	Cashew nuts	20%	5%
	Other	20%	10%
ex 08.02	Citrus fruit, fresh or dried:		

GATTジュネーヴ議定書（一九六七年）

〇八・〇七	核果 (生鮮のものに限る。)	二〇%	一〇%
〇八・〇八	ベリー (生鮮のものに限る。)	二〇%	一〇%
〇八・一二	乾燥果実 (第〇八・〇一号、第〇八・〇二号、第〇八・〇三号、第〇八・〇四号又は第〇八・〇五号に該当するものを除く。)		
	ブルー	一五%	一〇%
	その他のもの	二〇%	一五%
〇八・一三	メロンの皮及びかんきつ類の果皮 (生鮮、冷凍又は乾燥のもの及び塩水、亜硫酸水その他の貯蔵用の溶液で一時的に貯蔵したものに限り。)	五%	二・五%

第九類			
〇九・〇一のうち	コーヒー (いつであるか、又はカフェインを除いてあるかどうかを問わない。)、コーヒー豆の殻及び皮並びにコーヒーを含有するコーヒー代用物		
	一 コーヒー		
	(一) コーヒー豆 (いつでないものに限る。)	三〇%	無税
	二 コーヒー豆の殻及び皮	五%	無税
	三 コーヒー代用物	三五%	二〇%
〇九・〇二のうち	茶		
	一 紅茶		
	(一) くず (飲用に適するものを除く。)	五%	無税
	二 その他のもの	五%	無税
	(一) くず (飲用に適するものを除く。)	三五%	二〇%
	(二) その他のもの	三五%	二〇%

ex 09.01	CHAPTER 9 Coffee, whether or not roasted or freed of caffeine; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion:		
	1. Coffee:		
	(1) Coffee beans, unroasted	30%	Free*
	2. Coffee husks and skins	5%	Free
	3. Coffee substitutes	35%	20%
ex 09.02	Tees:		
	1. Black teas:		
	(2) Waste, excluding those fit for leverage	5%	Free
	2. Other:		
	(1) Waste, excluding those fit for leverage	5%	Free
	(2) Other	35%	20%

visually preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions

5% 2.5%

CHAPTER 9

Coffee, whether or not roasted or freed of caffeine; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion:

1. Coffee:

(1) Coffee beans, unroasted

30% Free*

2. Coffee husks and skins

5% Free

3. Coffee substitutes

35% 20%

Tees:

1. Black teas:

(2) Waste, excluding those fit for leverage

5% Free

2. Other:

(1) Waste, excluding those fit for leverage

5% Free

(2) Other

35% 20%

〇九・〇三	マテ	三五%	一〇%	09.03	Mate	25%	20%
〇九・〇四	こしょう属のペッパー及びとうがらし属又は ピメント属のピメント			09.04	Pepper of the genus "Piper", pimento of the genus "Capsicum" or the genus "Pimenta".		
	一 小売容器入りのもの	二五%	一〇%		1. Put up for sale by retail	25%	10%
	二 その他のもの				2. Other:		
	(一) 粉碎し又は混合してないもの				(1) Unground and unmixcd:		
	A オールスパイス	無税	無税		A. Allspice	Free	Free
	B その他のもの				B. Other:		
	こしょうの種	二〇%	無税		Pepper seeds	20%	Free
	その他のもの	五%	無税		Other	5%	Free
	(二) 粉碎し又は混合したもの	一五%	五%		(2) Ground or mixed	15%	5%
〇九・〇六のうち	けい皮及びシナモンツリーの花 シナモンツリーの花	無税	無税	ex 09.06	Cinnamon and cinnamon-tree flowers:		
〇九・〇七	丁子 (果実、花及び花梗に限る。)				Cinnamon-tree flowers	Free	Free
	一 小売容器入りのもの	二〇%	一〇%	09.07	Cloves (whole fruit, cloves and stems):		
	二 その他のもの	無税	無税		1. Put up for sale by retail	20%	10%
	(一) 粉碎してないもの	無税	五%		2. Other:		
	(二) 粉碎したもの	一〇%	無税		(1) Unground	Free	Free
〇九・〇八のうち	肉すく、肉すく花及びカルダモン類	無税	無税	ex 09.08	Nutmeg, mace and cardamoms:		
	一 細砂及び益智	無税	一〇%		1. Shukusha and Yakuchi	Free	Free
	二 その他のもの	二〇%			2. Other:		
	(一) 小売容器入りのもの				(1) Put up for sale by retail	20%	10%
	(二) その他のもの				(2) Other:		
〇九・〇九	A 粉碎し又は混合してないもの ち	無税	無税	ex	A. Unground and unmixed:		
	B 肉すく以外のもの	一〇%	五%				
	粉砕し又は混合したもの	無税					
	アニス、大ういきよう、ういきよう、コリア	無税					

